

# San Pablobi

## TESALONICA

### Bainni utire toyaguë, samu ba'i cocare Toyani saobi

---

#### Saludo

**1** <sup>1</sup>Yë'ë, Pablo, yë'ë gajecua Silvano, Timoteo, bacua naconi, yëquënabi utire toyani saoyë mësacuare, Riusu bainreba Tesalónica huë'e jobo ba'icuaire. Mai Taita Riusu, mai Ëjaguë Jesucristo, bacuabi mësacuani bajën, <sup>2</sup>mësacuare ëñajën cuirajënna, mësacua recoyo bojo huanofë ba'ijë'ën, cayë.

#### Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo vuelva

<sup>3</sup>Yo'je sanhuë, mësacuare ro'tajën, Riusuni jo'caye beoye surupa cajën bojoñuni, cayë yëquëna. Mësacuabi Riusu bain quë'rë te'e ruiñe ruincuare sëani, ja'nca cayë yëquëna. Mësacuabi Jesucristoni quë'rë ai ba'iyë recoyo ro'tajën, sa'ñeña quë'rë ai yëreba yëyë mësacua. <sup>4</sup>Yëquënabi ja'anre ro'tajën, yequëcua Cristo bain jubëan ba'icuana sani, mësacua ba'iyete ai bojojën quëayë yëquëna. Mësacuabi Jesucristoni recoyo ai ro'tajën, jëja recoñoa si'arën bayë, quëayë yëquëna. Yequëcuabi je'o bajën, mësacuani ai si'a jëja huacuata'an, mësacuabi yua quë'rë jëja recoñoa re'huajën, Jesucristoni jo'caye beoye si'a recoyo ro'tayë. <sup>5</sup>Mësacuabi ja'nca yo'ojën ba'ijënna, gu'a bainbi mësacua ba'iyete ëñani, Riusu bënni senjoñete te'e ruiñe masiyë. Ai gu'aye yo'ojënna, Riusubi mësacuani te'e ruiñe ëñani, baguë ta'yëjeiye jëja ba'iyete mësacuani ëñoji.

<sup>6</sup>Aito. Riusubi ai re'oye yo'oye ro'taji. Mësacuare gu'aye yo'ocuanani ai yo'o güeseyë ro'taji. <sup>7</sup>Ja'nca ro'taguëbi yua mësacua gu'aye huasi'cuare

sëani, më sacua ai yo'oyete quëñoni, më sacua bojo huanonete re'huaji. Yëquënëre'ga güina'ru re'huaye ro'taji Riusu. Mai Ējaguë Jesús in rai umuguse ti'anguëna, ja'anre yo'oji maire. Jesucristobi si'a baguë anje jubë ta'yejeiye ba'licua naconi guënamë re'otobi toa re'otobi gaje rajja'guë'bi. <sup>8</sup>Rani, Riusure huesëcua, Jesucristo bojo güese coca quëani achose'ere gu'a güecua, ja'ancuani ai ba'iye ai bënni senjoni jo'caji. <sup>9</sup>Ja'nca jo'caguëna, bacuabi si'arën ai yo'ojën carajeyë. Mai Ējaguë ta'yejeiye ba'iye, baguë go'sijeiyete ëñajën, ba Ējaguë naconi ba'ija'ma cajën ro'tajëna, Riusubi bacuare saoni senjoi. <sup>10</sup>Mai Ējaguëbi ja'an umugusera rani, baguë bainrebani ëñoguëna, bacuabi, yua baguëni si'a recoyo ro'tacua sëani, baguëni ai ruiñe ëñajën, baguë ta'yejeiye ba'iyete bojoreba bojojën ro'tayë. Më sacua'ga bacua naconi ba'ija'cua'ë, yëquëna cocareba quëase'ere si'a recoyo ro'tasi'cua sëani.

<sup>11</sup>Ba'ijëna, yëquëñabi Riusuni ujjajën, më sacuare caraye beoye senni achayë. Më sacuare te'e ruiñe ba'icuaire re'huajë'ën, më sacua cuencuesi ma'a ganicuare, Riusuni ujjayë. Më sacua'ga, Ai re'oye yo'oñu cajën, Cristoni te'e ruiñereba recoyo ro'tajën, Mai yo'o yo'oñu cajën ba'ijëna, Riusubi më sacuare ai ta'yejeiye conreba conguë ba'ija'guë, cayë yëquëna. <sup>12</sup>Ja'nca ba'iguëna, më sacuabi Ējaguë Jesucristo ba'iyete, baguë go'sijeiyete yequëcuani te'e ruiñe masi güeseyë. Masi güesejëna, baguë'ga më sacuare te'e ruiñe ba'icuaire yequëcuani ëñoji. Ēñoguëna, mai Taita Riusu, mai Ējaguë Jesucristo, bacuabi ja'nca maire aireba conjën, maire bojo recoyo re'huajën, bacua ba'iyete ai insireba insijën ba'iyë.

### Aclaraciones sobre el regreso del Señor

**2** <sup>1</sup>Yureca, yo'je sanhuë, mai Ējaguë Jesucristo gaje rai umuguse, maire baguë naconi në'ca umuguse, ja'anre më sacuani yihuoguë, quëani achoyë yë'ë. <sup>2</sup>Yequëcuabi më sacuani huacha quëajën, Mai Ējaguë in rai umuguse ti'anbi cajën, Baguë bainre në'coni tējibi, cayë. Yequërë bacuabi Riusu ëñoše'e'ë. Pablo sanhuëbi utire toyani quëahuë cajën, Riusu cocareba ba'iye'ru ro coquejën quëani achojëna, më sacua huaji yëye beoye ba'ijë'ën. Bacua quëayete te'e jëana ro'tama'ijë'ën. <sup>3</sup>Yequëcua coquejën cacua banica, gare achaye beoye ba'ijë'ën bacuare. Jesús in rai umuguse yuta ti'anma'iji. Ru'ru, gu'aye yo'ocuaibi Riusuni ai je'o bajën ba'ija'cua'ë. Ba gu'aguëreba ba'i ëjaguë'ga, rëi toa gojena huesëni si'aja'guë, ja'anguëbi rani, <sup>4</sup>Riusu ba'iyete, si'a bain bojojën guguriyete, ja'anre beoru ai gu'ayereba gu'aye caji. Si'a bain ta'yejeiye ëjaguë'ë yë'ë caguë, Riusu huë'ena cacani, Riusu jëja guëna seihuëna bëaye'ru bëani, Riusureba'ë yë'ë caguë, si'a jëja quëaguë ba'ija'guë'bi baguë.

<sup>5</sup>Yë'ëbi më sacua naconi ba'iguë, ja'anre quëahuë yë'ë. ¿Ja'anre ro'tama'iñe më sacua? <sup>6</sup>Gu'a ëjaguë yuta rani ëñoñe porema'iji. Riusu

cuencuesirën ti'anguëna, ja'n'rëbi, gu'a ëjaguëbi ëñoñe poreji. Mësacua yua baguëte yure ënsese'ere masiyë. <sup>7</sup>Gu'ayebi yua yahuera'rë ai ta'yejeiye ai huëjji yureña. Ja'nca huëiguëna, ba gu'aguëreba ënseni quëñorën ti'añe tëca ta'yejeiye gu'aye yo'oye porema'ija'guë'bi. <sup>8</sup>Gu'aye ënseguëte quëñorena, ja'n'rëbi, ba gu'a ëjaguëbi ëñoji. Ëñoguëna, mai Ëjaguë Jesucristobi rani, baguë saiye sëcoyebi gu'a ëjaguëna huani senjoji. Baguë go'sijeiyebi huesoni si'aji. <sup>9</sup>Gu'a ëjaguëbi ti'anni, zupai huatibi congüëna, ai ba'iyë ai ta'yejeiye yo'oni ëñoguë, bain gare ëñama'ise'ere ëñoguë, ai ba'iyë ai coque ëayete yo'oji. <sup>10</sup>Yo'oni, ba huesëni carajeicuaní ai coqueyereba ai gu'aye coqueji. Coqueguëna, bacuabi huesëni carajeiyë. Te'le ruiñe ba'i cocare achani bojoye gu'a güecua sëani, jëaye beoye ba'ijji bacuare. <sup>11</sup>Riusubi yua coqueye se'gare ro'tajën ba'ija'bë caguë, coque huatina jo'caji bacuare. <sup>12</sup>Si'a hua'na'ga Riusu te'le ruiñereba ba'i cocare achaye güeni, gu'aye se'gana bojo ëaye ba'ijëna, Riusubi bacuani bënni senjoguë ba'ija'guë'bi.

### Escogidos para ser salvados

<sup>13</sup>Mësacuare cato, Riusuni surupa cajën, mësacuare jo'caye beoye bojoye bayë yëquëna, yo'je sanhuë. Mai Ëjaguëbi mësacuaní ai yëreba yëguë, ru'rureba ba'isirënbi mësacuare tëani baye ro'tabi. Baguë Espiritute raoni, mësacua carajeima'liñe caguë, mësacuare tëani baji, mësacuabi baguë te'le ruiñereba ba'i cocare si'a recoyo ro'tajëna. <sup>14</sup>Yëquëna hua'nabi Riusu cocarebare mësacuaní quëani achojëna, Riusubi baguë ba'iyete mësacuaní ëñoni, mësacuaní choini, mai Ëjaguë Jesucristo go'sijeiyete mësacuana insireba insiji.

<sup>15</sup>Ja'nca sëani, yo'je sanhuë, yëquëna te'le ruiñe ye'yose'e, mësacua naconi ba'ijën yihuose'e, yëquëna uti toyani saose'e, ja'anre ro'tajën, jëja recoñoa re'huani, jo'caye beoye yo'ojën ba'ijj'ën. <sup>16</sup>Mai Ëjaguëreba Jesucristo, mai Taita Riusu, ja'ancuabi maini ai yëjën, maire ai conreba conjën, maini si'arën jëja ba recoñoare re'huajëna, maibi Cristoni si'a recoyo ro'tajën, ro guaja yo'oye beoye ba'iyë, maini te'le ruiñe yihuoni achosi'cua sëani. <sup>17</sup>Mësacuare'ga güina'ru jëja recoñoa re'huani jo'caye beoye ba'ijj'ën. Ja'nca jëja recoñoa bani, mësacua yo'o yo'oye, mësacua coca caye, re'oye se'ga ba'ijj'ën.

### Oren por nosotros

**3** <sup>1</sup>Yureca, yo'je sanhuë, yëquëenate ujajën ba'ijj'ën. Mai Ëjaguë cocarebare besa quëani achoñu cayë. Mësacua achani bojose'e'ru, Riusu ba'iyete te'le ruiñe ëñose'e'ru, yequëcua joboanbi achani güina'ru ba'ija'bë cayë. Ja'anre ujajën ba'ijj'ën. <sup>2</sup>Gu'a bain si'si yo'ocua'ga yëquënaní je'o bajëna, yëquëna jëayete Riusuni ujajën ba'ijj'ën, ai jai jubë bainbi

Riusu cocarebare ro'tama'icua sëani. <sup>3</sup>Ja'nca ba'licuata'an, mai Ējaguëbi te'le ruinë yo'oye masiji. Mësacuanî yua jëja reconoare re'huani, gu'a Ējaguë hui'ya huaiyete mësacua jëaye conre baji. <sup>4</sup>Conni, yëquënabi mësacua ba'iyete ro'tajëna, mai Ējaguëbi yëquënani huaji yëye beoye ro'ta güeseji. Aito. Mësacuabi yëquëna yihuoni jo'case'e'ru güinareba'ru jo'caye beoye yo'oyë. <sup>5</sup>Ja'nca yo'ojëna, Riusubi baguë yëreba yëyete quë'rë ta'yejeiye mësacuanî masi güesequë ba'ija'guë, caguë ujayë yë'ë. Cristo jëja baye'ru bañu cajën, jëja reconoara re'huani ba'ijë'ën, cayë.

### El deber de trabajar

<sup>6</sup>Ja'nrebi, yëquënabi se'le mai Ējaguë Jesucristo yihuoye'ru mësacuanî yihuojën ba'iyë, yo'je sanhuë. Yequëcua Cristo bain cacuabi ñame hua'na ba'itoca, bacua naconi zi'inni ba'ima'ijë'ën. Yëquëna yihuojën case'ere yo'oma'iñë bacua. <sup>7</sup>Yëquëna hua'na'ga mësacua naconi ba'isirënbi yua yo'o yo'oye güemaë'ë. Ja'anre mësacuabi masiyë. Ja'nca masijën, yëquëna yo'ojën ba'ise'e'ru güina'ru yo'ojën ba'ijë'ën. <sup>8</sup>Mësacuabi yëquëna aon insijëna, yëquënabi ro'ijën ba'nhuë. Mësacuanî ai guaja yo'o güesema'iñe cajën, yëquënabi yo'o yo'ojën na'ijajjën ba'nhuë. <sup>9</sup>Mësacuanî aon seña poresi'cuata'an, mësacuanî senmaë'ë yëquëna. Mësacua yua yëquëna yo'oye'ru güina'ru yo'ojën ba'ijë'ën cajën, yëquëna hua'nabi yo'o yo'ojën ba'ë'ë. <sup>10</sup>Mësacua naconi ba'isirënbi yeque cocare'ga mësacuanî cahuë yëquëna: Ñame hua'na ba'itoca, aon insiye beoye ba'ijë'ën, cahuë. <sup>11</sup>Mësacua jubë ba'icua te'ecuabi ñame hua'na'ë yëquënani quëase'le baji'i. Bacuabi yo'o yo'omajën, yequëcua ba'iyete ro hui'ya senni achani ganoñë. Ja'nca quëase'le sëani, mësacuanî coca yihuoni saoyë yëquëna. <sup>12</sup>Mai Ējaguë Jesucristo yihuoye'ru yihuojën, yo'o yo'oye güecua banica, bacuanî ai jëja yihuoni guanseyë yëquëna. Mësacua cayë beoye ba'ijën, mësacua yo'o yo'ojën, aon ro'iyete conî bajë'ën, cayë yëquëna.

<sup>13</sup>Re'oye yo'oye cato, mësacua ya'jaye beoye, re'oye yo'ojën ba'ijë'ën, yo'je sanhuë. <sup>14</sup>Mësacua jubë ba'icuabi yëquëna yure yihuoni saoyete achaye güecua ba'itoca, bacuare masini, bacuare quë'ñeni jo'cajë'ën. Quë'ñeni jo'catoca, yequërë bacua gu'a juchare ro'tani, Se'le yo'oma'ina'a cayë. <sup>15</sup>Je'o ëñañe'ru bacuanî ëña'ma'ijë'ën. Mësacua te'le bain ba'icua'ru ëñajën, bacuanî ai oire bajën, coca yihuojën ba'ijë'ën.

### Bendición final

<sup>16</sup>Yureca, mai Ējaguëreba ja'ansi'quëbi bojo reconoara huanöñete mësacuanî si'arën jo'caye beoye insireba insija'guë, si'a bainni bojo güeseye masiguë sëani. Mai Ējaguëbi mësacua si'a jubë naconi ba'ija'guë.

<sup>17</sup>Yë'ë, Pablo, yua yë'ë se'gabi mësacuanî uti toyani, saludaguë saoyë. Si'a utire ja'nca cuencueni toyani jo'cayë yë'ë. <sup>18</sup>Mai Ējaguë Jesucristobi mësacua si'acuani ai conreba conja'guë, caguë toyahuë yë'ë. Ja'nca raë'ë.